



Power-Style® QED-6 Switchboards Empty Compartment Kit Installation

Instalación del accesorio de compartimiento vacío para tableros de distribución Power-Style® QED-6

Installation du kit de compartiment vide pour panneaux de commutation Power-Style® QED-6

Class
Clase
Classe
2746

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Introduction

This bulletin contains instructions for installing a door opening closure plate on Square D® brand Power-Style® QED-6 switchboards from Schneider Electric with Compact® NSJ and NSF circuit breakers. The information in this bulletin applies to the kits listed in Table 1.

Introducción

Este boletín contiene las instrucciones de instalación de una placa de cierre en la abertura para puerta de tableros de distribución Power-Style® QED-6 marca Square D® de Schneider Electric con interruptores automáticos Compact® NSJ y NSF. La información en este boletín es aplicable para los accesorios que figuran en la tabla 1.

Introduction

Ce bulletin contient les directives d'installation de plaques de fermeture dans l'ouverture de la porte des panneaux de commutation PowerStyle® QED-6 de la marque Square D® provenant de Schneider Electric et munis de disjoncteurs Compact® NSJ et NSF. Les informations contenues dans ces directives d'utilisation concernent les kits énumérés au tableau 1.

Table / Tabla / Tableau 1 : Kit Numbers and Descriptions / Descripciones y números de accesorio / Numéros des kits et descriptions

Kit Number / Número de accesorio / Numéro du kit	Description / Descripción / Description	Width / Ancho/ Largeur
80289-003-50	Empty compartment kit for Compact NSJ circuit breaker / Accesorio de compartimiento vacío para interruptor automático Compact NSJ / Kit de compartiment vide pour disjoncteur Compact NSJ	5.51 in (140 mm)
80289-004-50	Empty compartment kit for Compact NSF circuit breaker / Accesorio de compartimiento vacío para interruptor automático Compact NSF / Kit de compartiment vide pour disjoncteur Compact NSF	6.33 in (161 mm)

Safety Precautions

Precauciones de seguridad

Mesures de sécurité

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Carefully inspect the work area, and remove any tools and objects left inside the equipment.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Inspeccione detenidamente el área de trabajo y retire las herramientas y objetos que hayan quedado dentro del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les outils et objets laissés à l'intérieur de l'appareil.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installing the Door Opening Closure Plate

See Figure 1 for the steps listed below.

1. Turn off all power supplying the equipment.
 2. Use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
 3. Position the closure plate so that the two clearance holes in one plate align with the two mounting holes in the other plate.
- NOTE:** One closure plate is positioned on the inside surface of the door, while the other closure plate is positioned on the outside surface of the door.
4. Secure the closure plates from the inside of the door using the four 1/4-20 x .75-inch screws provided in the kit.
 5. Carefully inspect the work area, and remove any tools and objects left inside the equipment.
 6. Close and secure the door.
 7. Re-energize the equipment.

Instalación de la placa de cierre en la abertura para puerta

Vea la figura 1 al realizar los siguientes pasos.

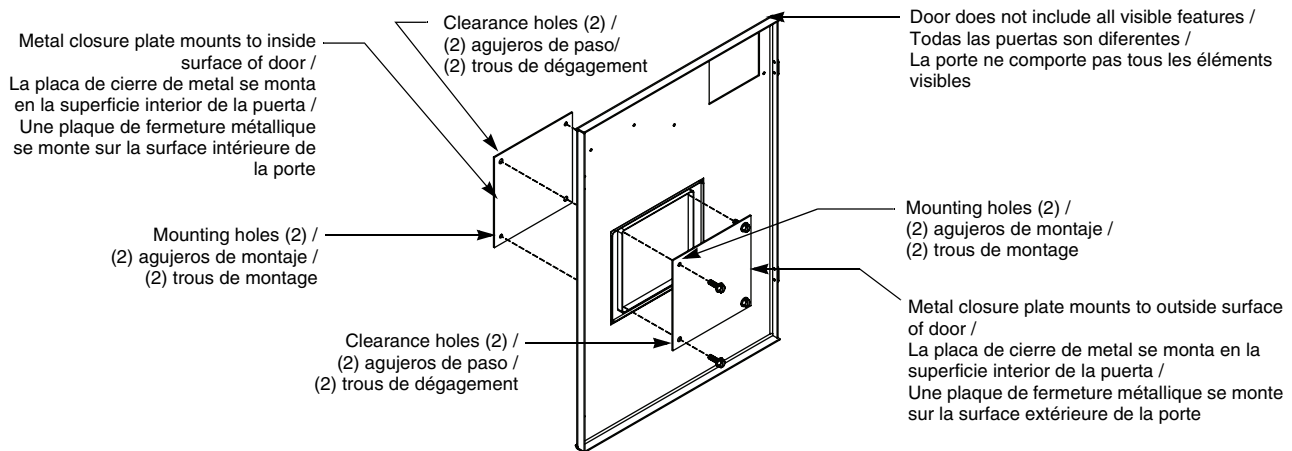
1. Desenergice el equipo.
 2. Utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
 3. Coloque la placa de cierre de manera que los agujeros de paso en una placa se alinee con los dos agujeros de montaje en la otra placa.
- NOTA:** Una placa de cierre se coloca en la superficie interior de la puerta, mientras que la otra placa de cierre se coloca en la superficie exterior de la puerta.
4. Sujete las placas de cierre desde el interior de la puerta utilizando los cuatro tornillos de 1/4-20 x 3/4 incluidos con este accesorio.
 5. Inspeccione detenidamente el área de trabajo y retire las herramientas y objetos que hayan quedado dentro del equipo.
 6. Cierre y sujete la puerta.
 7. Vuelva a energizar el equipo.

Installation de la plaque de fermeture dans l'ouverture de la porte

Voir la figure 1 pour les points indiqués ci-dessous.

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
 2. Utiliser un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
 3. Positionner les plaques de fermeture de telle sorte que les deux trous d'une plaque s'alignent avec les deux trous de montage de l'autre plaque.
- REMARQUE :** Une plaque de fermeture est placée sur la surface intérieure de la porte, tandis que l'autre plaque est placée sur la surface extérieure de la porte.
4. Fixer les plaques de fermeture par l'intérieur de la porte à l'aide des quatre vis de 1/4-20 x 0,75 po fournies avec le kit.
 5. Inspecter soigneusement la zone de travail et enlever tous les outils et objets laissés à l'intérieur de l'appareil.
 6. Fermer et verrouiller la porte.
 7. Remettre l'appareil sous tension.

Figure / Figura / Figure 1 : Door Opening Closure Plate / Spanish / French



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA
 8821 Garners Ferry Road
 Columbia, SC 29209 USA
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)
 www.us.SquareD.com

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
 Toronto, Ontario
 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca